

# MONSIEUR BERTAUX

## HISTORIADOR DEL ARTE VALENCIANO PRIMITIVO

### SU MUERTE EN EL FRENTE OCCIDENTAL

EN el frente francés, en ese frente que tantas víctimas lleva inmoladas, ha perdido la vida un gran amigo nuestro, el admirado Emilio Bertaux, Profesor de Historia del Arte, en la Sorbona. Antes lo había sido de igual cátedra en la Universidad de Lyon.

Con él ha desaparecido un entusiasta del arte antiguo español. Verdadero investigador, contribuyó a vulgarizar nuestros tesoros artísticos en Francia, publicando muchos y notables trabajos, colocándose, por ellos, a la cabeza de los más sobresalientes hispanófilos.

Valencia fué, si no la primera, una de las primeras en donde se dió a conocer como obrero infatigable en la árida y poco recompensada labor de arte. Conocía a Bertaux por su magistral libro (sólo publicado el primer tomo) *L' Art dans l'Italie Méridionale*, impreso en París el año 1904.

La coincidencia de aspiraciones, la identidad de criterios respecto al arte del Mediodía de Italia, me hizo simpático al autor. Pero esta simpatía creció con el conocimiento personal y frecuente trato sostenido, sin interrupción, desde 1906. Nacieron estas relaciones en el Museo de Valencia. Un día se presentó en él un extranjero solicitando mi opinión acerca de algunas tablas de primitivos valencianos. Aquel desconocido era Bertaux. Mi alegría fué inmensa. La fortuna me deparaba al historiador de los orígenes del arte en Nápoles y Sicilia. Pronto se estableció entre los dos una asociación espiritual, un cambio de ideas. El profesor de Lyon, con una clarividencia no soñada por los críticos e historiadores de nuestro arte nacional, me habló que para continuar su trabajo sobre el arte meridional de Italia, creía necesario estudiar previamente a los primitivos levantinos, los cuales llevaron, con las huestes de Alfonso V, el arte valenciano a Nápoles, como antes lo habían implantado en Sicilia los reyes descendientes de Jaime I de Aragón.

Toda esa estrecha relación la vió Bertaux en el Museo de Valencia, y justificada en un corto trabajo, publicado en el Almanaque de *Las Provincias* de 1906, en donde dí a conocer al famoso Jacomart, el pintor de Alfonso V, conquistador de Nápoles.

Para Valencia, la memoria del insigne escritor francés va unida al renacimiento de los estudios de arte primitivo. Muchos son los trabajos que publicó Mr. Bertaux, relacionados con los orígenes de la pintura valenciana.

Citaremos, entre los principales, *Los discípulos de Juan Van Eyck*, en la «Revue de l' Art Ancien et Moderne», París, números de Agosto, Octubre y Noviembre de 1907. En ellos se ocupa del pintor valenciano Luis Dalmau, conforme con los datos por mí consignados en la monografía *El pintor Luis Dalmau*, «Cultura Española», Madrid, Mayo 1907, y en el último habla de Jaime Basó, *Jacomart*, el pintor áulico de Alfonso el Magnánimo, utilizando los datos aportados en nuestro breve estudio de 1906. Pero, con ser estos estudios interesantes, excede a todos ellos *El retablo monumental de la Catedral de Valencia*, inserto en la «Gazette des Beaux Arts», París, Agosto 1906. Esta excepcional monografía, ilustrada con 18 grabados, por fotografías especiales de

Grollo, se halla basado en el gran trabajo del Dr. Chabás, *Las pinturas del altar mayor de la Catedral de Valencia* («El Archivo», t. V, 1891). Ambos estudios son, hasta el momento actual, los únicos dignos de citarse como trabajos originales. No hace mucho, la revista «Museum», de Barcelona, ha publicado un extracto de ellos.

Durante varios años hemos sostenido mutua correspondencia epistolar. Algún día la conocerán íntegra los lectores de ARCHIVO DE ARTE VALENCIANO. Hoy sólo reproduciremos algunos párrafos de varias de las cartas que nos escribió el excelente amigo. Con fecha 12 de Enero de 1908, desde Lyon:

«Para el segundo artículo de los Borjas, que comprende las obras de éste, ejecutadas en Gandía, por orden de la Duquesa viuda, me faltan noticias de Damián Forment. Me acuerdo de haberlas leído en un folleto de *Las Provincias* que usted me enseñó hace tiempo; pero no lo he podido copiar y mis apuntes resultan muy deficientes. Mucho le agradeceré el envío del citado folleto, que le devolveré».

Lyon, 26 Mayo, 1909. «He escrito hace dos meses al Canónigo D. Roque Chabás y no he tenido ninguna contestación de nuestro amigo. ¿Está enfermo? Le preguntaba por el documento relativo a *Julián Florentino*, el escultor de los relieves del trascoro de la Catedral de Valencia. Si usted me pudiera proporcionar una copia de dicho documento me ayudaría mucho en un estudio que estoy terminando del Arte florentino del Renacimiento en España. Ya he tenido el gusto de presentar dicho estudio en una conferencia tenida en Florencia misma en el mes de Abril. Eso de Julián Florentino les había interesado mucho».

Lyon, 21 de Junio, 1909. «¿Ha publicado usted algo nuevo sobre pintura u otro asunto de los siglos XV y XVI? Estoy terminando para la historia del arte (alude a la *Histoire de l'art*, de André Michel) que usted conoce, el libro del *Renacimiento en España y Portugal*. He aprovechado todos sus estudios, los que usted tuvo la bondad de remitirme en folletos, como los artículos publicados en *Cultura Española*... Me dió usted hace tiempo, noticia de un documento de 1527 (al cual usted alude también en su artículo de *Cultura* de Mayo de 1908) que atribuye el retablo de Poblet a Damián Forment. Tendría usted la bondad de enviarme una copia del documento. Lo publicaré bajo su nombre».

La personalidad de Mr. Bertaux, como historiador de arte español, será siempre tenida en gran estimación y citado su nombre entre el contado número de escritores extranjeros que rindieron fervoroso culto a la verdad, haciendo justicia a los autores españoles que con sus trabajos de crítica e investigación, facilitaron la obra del docto Profesor de la Sorbona, arrebatado al cariño y a la admiración de sus compañeros de estudios en España.

L. T. B.